



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
20 de junio de 2008
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo segundo período de sesiones
Tema 17 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo tercer año

**Cartas idénticas de fecha 18 de junio de 2008 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo
de Seguridad por la Encargada de Negocios interina
del Líbano ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel en el período comprendido entre el 1º y el 14 de junio de 2008 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 17 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Caroline **Ziade**
Encargada de Negocios interina



Anexo de las cartas idénticas de fecha 18 de junio de 2008 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por la Encargada de Negocios interina del Líbano ante las Naciones Unidas

Asunto: violaciones, agresiones y actividades israelíes del 1º al 14 de junio de 2008

Violaciones del espacio aéreo

- El 3 de junio de 2008, entre las 11.52 y las 12.20 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Rumaysh, volaron en círculos sobre todas las regiones del país y se retiraron por Rumaysh.
 - A las 11.50 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló las zonas de Tibnin y Bint Yubail.
- El 4 de junio de 2008, entre las 13.20 y las 14.15 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló la zona de An-Naqura.
 - Entre las 21.00 y las 21.30 horas, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló las zonas de Tibnin y Bint Yubail.
- El 5 de junio de 2008, entre las 0.20 y las 7.05 horas y a intervalos irregulares, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló las zonas de Tibnin y Bint Yubail.
 - Entre las 9.05 y las 9.25 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Yarun, se dirigieron al norte pasando por la Bekaa occidental y llegaron hasta Shikka para retirarse posteriormente por las granjas de Shebaa ocupadas.
 - Entre las 9.35 y las 10.35 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Deir Mimas, se dirigieron al norte hasta llegar a Shikka, volaron en círculos sobre esa ciudad y sobre Beirut y la región del sur y se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.
 - Entre las 10.00 y las 10.35 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Deir Mimas rumbo al norte, volaron en círculos sobre todas las regiones del país y se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.
 - Entre las 18.15 y las 20.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló a gran altura las zonas de Bint Yubail, Maryaiyun y Jezzine.
 - Entre las 21.20 y las 22.10 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló a gran altitud la zona de An-Naqura.
- El 6 de junio de 2008, entre las 0.35 y las 1.10 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló a gran altitud la zona de An-Naqura.

- El 10 de junio de 2008, entre las 22.00 y las 22.30 horas, aeronaves militares del enemigo israelí sobrevolaron la zona de Bint Yubail a diversas alturas.
- El 11 de junio de 2008, entre las 2.00 y las 6.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló la región de Bint Yubail.
- El 13 de junio de 2008, entre las 10.30 y las 12.00 horas, seis aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Alma ash-Shaab, volaron en círculos sobre todas las regiones del país y se retiraron por An-Naqura.
- El 14 de junio de 2008, entre las 10.10 y las 12.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló la zona de Tibnin a gran altura.

Violaciones de las aguas territoriales

- El 6 de junio de 2008 a las 2.20 horas, el enemigo israelí disparó cinco bengalas en dirección a una barca de pesca libanesa que, según el enemigo, había traspasado 10 metros la línea de boyas, tras lo cual la barca retrocedió.
 - El 14 de junio de 2008 a las 2.55 horas, una lancha patrullera del enemigo israelí situada en mar abierto frente al cabo de An-Naqura, en aguas territoriales palestinas ocupadas, orientó un foco reflector durante 10 minutos hacia las aguas territoriales libanesas.
-